



第十四屆中西區體育節活動系列 – 中西區濱 FUN 跑

賽事包領取通知及參加者須知

Race Pack Collection Notice and Participant Guide

感謝閣下參與「中西區濱 FUN 跑」！

Thank you for participating Central and Western District Harbour FUN RUN!

中文姓名 Chinese Name	
英文姓名 English Name	
參賽編號 Bib	
參賽組別 Category	

#起步時間將因應參加者人數及參加組別而分配，參加者必須依照其個人組別的指定起跑時間出發，否則其時間成績將不被計算。

#The start time will be arranged according to the total number of participants and participated category. Participants should start according to their own designated start time, otherwise his/her time will not be counted for category ranking.

賽事號碼布(附有計時晶片)已為您準備妥當，請按以下時間及地點領取。領取時，請向工作人員出示此電郵（列印本或電子版本均可），以核實參加者身份。

Your race bib cloth (with time chip) is ready for pick up, please refer to the time and location listed below to pick up the race bib cloth (with time chip). Please present this email to the staff (either printed copy or electronic version) for verification.

賽事包領取資料 Race Pack Collection Details:

領取日期 Pick Up date	2025 年 9 月 21 日 (星期日) 21st September 2025 (Sunday)
領取時間 Pick Up time	2025 年 9 月 21 日：上午 8 時 21st September 2025： 8:00 AM
領取地點 Pick Up Venue	中西區海濱長廊 (賽事詢問處) Central and Western District Promenade (Reception)

* 當您收到賽事號碼布時，請檢查號碼布上的參賽資料。

After receiving the race bib cloth, please check your information on the bib.

請注意：

若資料有誤，請務必於 **2025 年 9 月 18 日下午 15:00 或之前**，電郵至 tfevent@pacers.org.hk 通知大會，以便作出更改，大會保留權利不接納任何於此日期後提出的更改。

Note:

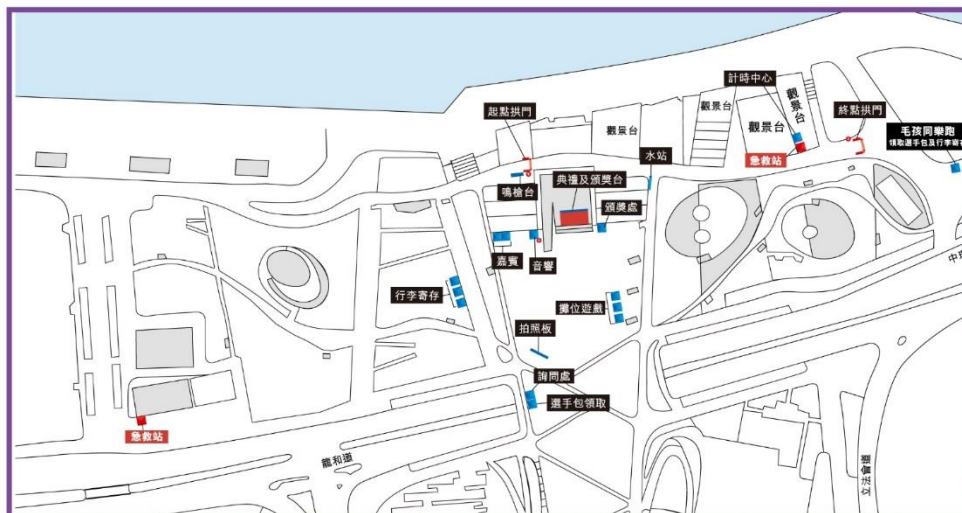
Should there be any discrepancies, please notify us via tfevent@pacers.org.hk **on or before 3:00pm on 18th September 2025**. The Organizer reserve the rights not to accept any changes submitted after this date.

場地位置圖 Floor Plan

*請注意，毛孩同樂跑號碼布領取位置為近終點拱門，將於 9:30am 開放。

Please note the bib cloths collection point for Run Fur Run will be near Finish Arch and will be opened at 9:30am.

第十四屆中西區體育節活動系列 中西區濱FUN跑 - 場地平面圖



For English version, please contact 269 0 184 9.

行李寄存 Luggage Storage

請按照號碼布最尾的數字，將行李存放至相應行李寄存區。

Please store your luggage at relevant luggage counter according to the last digit of your bib number.



活動資訊 **Event Information**

比賽日期 Race Date	2025 年 9 月 21 日 (星期日) 21st September 2025 (Sunday)		
活動地點 Venue	中西區海濱長廊 (中環段) 及 添馬公園 Central and Western District Promenade (Central Section) and Tamar Park		
起步時間 Starting Time	男子公開組 3 公里挑戰盃 Men 3KM Open Individual Challenge Cup		09:00 AM
	男子青年組 3 公里挑戰盃 Men 3KM Youth Individual Challenge Cup		09:05 AM
	女子公開組及青年組 3 公里挑戰盃 Women 3KM Open and Youth Individual Challenge Cup		09:10 AM
	男子公開組及青年組 1.5 公里隨意跑 Men 1.5KM Open and Youth Leisure Run		09:30 AM
	女子公開組及青年組 1.5 公里隨意跑 Women 1.5KM Open and Youth Leisure Run		09:45 AM
	結伴成羣跑 Group Run		10:10 AM
	1 公里毛孩同樂跑 1KM Run Fur Run		10:25 AM
會場詢問處 Information Counter	於上午 7 時 30 分開始運作 Start from 07:30 AM		
行李寄存 Luggage Storage	於上午 8 時 00 分開始運作 Start from 08:00 AM (行李寄存服務於開賽前 10 分鐘關閉) (Luggage Storage service will be closed 10 mins before the race starts)		

	<p>(每人只可寄存一次 Each participant can store once only) (如需行李寄存服務，建議在賽前 30 分鐘辦理有關手續) (Please store your luggage 30 mins before the race starts)</p>
<p>惡劣天氣安排 Bad Weather Arrangement</p>	<p>1. 由於活動地點臨近海岸，受風程度較強。如遇以下天氣情況，活動將取消/延期： 1) 賽事前一天下午六時或之後懸掛八號或以上颱風訊號；或 2) 於賽事當日上午六時或之後懸掛紅色暴雨或以上的暴雨警告，或懸掛三號或以上颱風訊號。 2. 如天文台預測活動當天天氣惡劣，或有可能懸掛任何上述警告，主辦單位有權決定修改活動路線、宣布延期活動或取消正在進行中的活動。</p> <p>有關安排請留意： https://www.pacers.org.hk/2025/08/21/21283/</p> <p>1. As the event venue is located near the coast and is prone to strong winds, the event may be cancelled or postponed under the following weather conditions: 1) Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted at or after 6 PM on the day before the event, or 2) Red Rainstorm Warning or above, or Typhoon Signal No. 3 or above is hoisted at or after 6 AM on the event day. 2. If the Hong Kong Observatory forecasts severe weather conditions or issues any of the above warnings, the Organizer reserves the right to modify the route, postpone, or cancel the event without prior notice.</p> <p>Relevant arrangements will be announced later. Please visit the arrangement at : https://www.pacers.org.hk/2025/08/21/21283/</p>

** 參加者請於開賽前 15 分鐘到達起點準備。

** Participants should get ready at the Start Arch 15 minutes prior to the race time.

賽事路線圖 Route Map:



For English version, please contact 2690 1849.

注意事項 Important Notes :

1. 大會設有行李寄存服務，如有需要，請將你的輕便行李寄存在大會的行李寄存區後才移步到起跑區內等候。

If luggage storage is needed, please leave your belongings in the luggage storage counter before proceeding to the Start area.

2. 請把附有計時晶片的號碼布妥善地懸掛於胸前當眼位置，以確保晶片正常運作並確保起步踏過計時地墊，否則你的比賽時間有機會不能正確地記錄。

In order to keep the timing chip functioning well, please fasten your bib with the timing chip on your front and keep it visible, otherwise your time may not be recorded properly.

3. 參加者需好好保管賽事物資如號碼布，如有遺失，大會將不會補發。

Participants are required to take good care of the race pack such as the bib. If lost, the Organizer will not re-issue.

4. 所有進入活動場地 (中西區海濱長廊(中環段)及添馬公園) 的寵物(如貓、狗等) 必須由參加者/主人全程看管並戴上引領帶；其餘寵物種類需由主人全程手抱完成賽事，主人應陪伴並注意寵物的動向。主人應時刻留意寵物行為，確保其處於受控狀態，以避免對其他參與者或場地造成影響。

All pets (e.g. cats, dogs) brought into the event venue (Central and Western District

Promenade (Central Section) and Tamar Park) must be properly supervised at all times by the participant/owner. Dogs and cats must be kept on a leash, and other pets must be carried throughout the event. Owners are responsible for monitoring their pets' behaviour and ensuring they are under control to avoid causing disruption to other participants or the venue.

5. 做個盡責任的寵物主人，請在寵物排泄後隨即清理其排泄物，以保持環境衛生。參加者必須自備寵物清潔用具，以便處理寵物之排泄物。所有動物糞便及廢料必須妥為收集和處置，場地設有寵物垃圾桶。主人必須清理寵物的便溺。

Please be a responsible pet owner and clean up after your pet promptly to maintain environmental hygiene. Participants are required to bring their own pet cleaning supplies to handle pet waste properly. Dedicated pet waste bins are provided on site; please use them for disposal.

6. 若寵物有傳染病、寄生蟲感染及發情等情況，請避免進入活動範圍，以免影響其他寵物的活動和健康。

If your pet is exhibiting signs of infectious disease, parasitic infection, or is in heat, please refrain from bringing them into the event venue to ensure the health and safety of all participating pets and avoid potential risks to others.

7. 本次活動場地(中西區海濱長廊(中環段)及添馬公園)由康樂及文化事務署管轄，所有參與者必須遵守「寵物共享公園」使用者守則。詳情請參考以下網址：

<https://www.lcsd.gov.hk/tc/facilities/otherinfo/petpark.html>

The event venues (Central and Western District Promenade (Central Section) and Tamar Park) are managed by the Leisure and Cultural Services Department. Users must follow the "Pet-Friendly Park" rules. For details, please refer to the following website: <https://www.lcsd.gov.hk/tc/facilities/otherinfo/petpark.html>

如有任何查詢，請致電 **2690 1849** 或電郵 tfevent@pacers.org.hk 與我們聯絡。(辦公時間：星期一至五 10:00 am - 6:00 pm，公眾假期除外)

If you have any enquiries, please contact us directly at **2690 1849** or email to tfevent@pacers.org.hk. (Office hours: Mon - Fri, 10:00 a.m. - 6:00 p.m., excluding public holidays)

欲知賽事最新資訊，請瀏覽 [大會網頁](#)。

Please visit our [website](#) to get the latest news of Central and Western District Harbour FUN RUN

飛達田徑會

2025 年 9 月 16 日

16th September 2025